Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey
Inline Hockey

Team/Mannschaft/Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1 Buix	MINI
CLUB 2 Courroux Wolfies	MINI

Lieu/ Ort / Location/Luogo	Buix	Date / Datum / Date / Data	02.05.2010
Start/Beginn / Début/Inizio	11:00	End/Ende / Fin/Fine	12:30
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	MNA08		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Torneo		Cup / Pokal/Coupe/Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators/Zuschauer / Spectateurs/Spettatori	45

	No Card/Liz. / No Lic./Tess	Surname / Name / Nom / Cognome	Vorename/Vorname / Prénom / Nome	Signature/Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	205194	PRONGUE	Florent	
Official scorer / Marqueur	206190	POUILLY	Christophe	
Referee 1 / Arbitre 1	10102	VOISARD	Dominique	
Referee 2 / Arbitre 2				
Tech. Director / Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE/ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE/INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time/Drittel / Tiers/Tempo	3	1
2 Time/Drittel / Tiers/Tempo	2	1
3 Time/Drittel / Tiers/Tempo	7	0
Overtime/Verl. / Prol./Sup.	0	0
Penalty/ / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	12	2

Winner/Gewinner/Vainqueur/Vincitore: **Buix**

CAPTAIN 1 Signature/Unterschrift/Firma

CAPTAIN 2 Signature/Unterschrift/Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Buix

Nr. No.		Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
13	©	POUILLY Arthur				204007
15	A	CRAMATTE Noé				204292
31	G	COURBAT Théo	X	X	X	209287
	G					
3		NICOULIN Arnaud				209429
11		FILIPETTO Thomas				209285
16		FAIVRE Alain				210148
8		BONATI Lucas				208129
9		POUILLY Pierric				209376
17		JUILLERAT Dan				208121
5		PRONGUE Mathieu				208133
7		CREVOISERAT Damien				209418
6		NICOULIN Eliott				209420
23		VOISARD Thibault				210100
14		CURCIONE Maxime				210215

COACH	Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome	Signature	95082
	COURBAT Olivier		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit / Temps	G	A	T	Time/Zeit / Temps	G	A	T
06:29	17	5	1				
08:14	13		2				
13:06	5	3	3				
21:36	9	13	4				
27:36	8	17	5				
30:24	5	17	6				
31:46	17	13	7				
32:02	17	13	8				
34:59	9	8	9				
39:41	5	17	10				
43:15	15		11				
44:19	8	9	12				
				TOTAL			12
TIME OUT			X	X			

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit / Temps	Nr. No.	min	On/Ende / Fine/Fine	code
01:50	15	2	03:50	H
TOTAL			2	min

2 Courroux Wolfies

Nr. No.		Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome				Card/Pass Lic/Tess No.
5	©	GROSSENBACHER Amélie				207307
21	A	CHRISTE Emma				209413
33	G	FERRARI Laetitia	X		X	207421
1	G	KURY Richard		X	X	209515
8		SPIESS Sébastien				207322
10		CREMONA Eva				209317
61		RUCHTI Sylvain				207306
99		RUCHTI Céline				209436
46		VIOLA Luca				207308
13		GÜNTER Fabien				209411

COACH	Surname/Name, Forename/Vorname, Nom/Cognome, Prénom/Nome	Signature	208264
	VIOLA Fabio		

Goals/Torschützen/Buts/Reti

Time/Zeit / Temps	G	A	T	Time/Zeit / Temps	G	A	T
04:58	61	46	1				
22:58	61	5	2				
				TOTAL			2
TIME OUT							

Penalties/Strafen/Punitions

Time/Zeit / Temps	Nr. No.	min	On/Ende / Fine/Fine	code
11:35	5	2	13:06	D
27:14	13	2	27:36	H
TOTAL			4	min